

DIN EN 16282-5

ICS 97.040.99

Entwurf

Einsprüche bis 2014-12-24
Vorgesehen als Ersatz für
DIN 18869-4:2005-03;
Ersatz für
E DIN EN 16282-5:2011-07

**Großküchengeräte –
Einrichtungen zur Be- und Entlüftung von gewerblichen Küchen –
Teil 5: Luftleitungen; Gestaltung und Dimensionierung;
Deutsche Fassung prEN 16282-5:2014**

Equipment for commercial kitchens –
Components for ventilation in commercial kitchens –
Part 5: Air duct; Design and dimensioning;
German version prEN 16282-5:2014

Équipement pour cuisines professionnelles –
Éléments de ventilation pour cuisines professionnelles –
Partie 5: Conduits d'air; Conception et dimensionnement;
Version allemande prEN 16282-5:2014

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2014-10-24 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an fnh@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH), 60494 Frankfurt am Main, Postfach 71 04 01 (Hausanschrift: Lyoner Str. 9, 60528 Frankfurt am Main).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 20 Seiten

DIN-Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH)
DIN-Normenausschuss Heiz- und Raumlufttechnik (NHRS)

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn dieser Norm ist ...^{*)}

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Dieses Dokument (prEN 16282-5:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 156 „Lüftung von Gebäuden“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 040-05-02-04 AK „Einrichtung zum Be- und Entlüften gewerblicher Küchen“ im DIN-Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH).

Diese Norm ist der fünfte von neun Teilen und beinhaltet die Anforderungen für Luftleitungen sowie an deren Bau- und Betriebsweise, einschließlich der sicherheitstechnischen, ergonomischen und hygienischen Merkmale.

Diese Norm gilt für Luftleitungen zur Be- und Entlüftung von Küchen und anderen lebensmittelverarbeitenden Betrieben, die nach Art und Ausführung für den gewerbsmäßigen Gebrauch bestimmt sind.

Diese Norm gilt nicht für Küchen im Haushaltsbereich.

Diese Norm basiert auf VDI 2052 und der Normenreihe DIN 18869.

Diese Norm legt die allgemeinen Anforderungen wie ergonomische Aspekte in Bezug auf die Belüftung der Küche (Temperatur, Luftaspekte, Feuchtigkeit, Lärm usw.).

Änderungen

Gegenüber DIN 18869-4:2005-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Inhalt vollständig durch europäische Festlegungen übernommen.

^{*)} Wird bei Herausgabe als Norm festgelegt.

Großküchengeräte — Einrichtungen zur Be- und Entlüftung von gewerblichen Küchen — Teil 5: Luftleitungen; Gestaltung und Dimensionierung

Équipements pour cuisines professionnelles — Éléments de ventilation pour cuisines professionnelles — Partie 5 : Conduits d'air; Conception et dimensionnement

Equipment for commercial kitchens — Components for ventilation in commercial kitchens — Part 5: Air duct; Design and dimensioning

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

Inhalt

Seite

Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Bau- und Funktionsweise	6
4.1 Allgemeine Bemerkungen	6
4.2 Funktionelle Anforderungen	6
4.2.1 Allgemeines	6
4.2.2 Auslegung und Druckverlust	6
4.2.3 Spezielle Anforderungen an Ab- und Fortluftleitungen	7
4.2.4 Luftleckage	7
4.2.5 Schalldämpfer	7
4.2.6 Bemessungen für Luftleitungen	7
4.2.7 Einstellen der Anlage	9
4.2.8 Dämmung	9
4.3 Werkstoffe	9
4.4 Aufhängungen	10
5 Sicherheitstechnische Anforderungen	10
5.1 Allgemeine Bemerkungen	10
5.2 Brandschutzanforderungen	11
5.2.1 Anforderungen an Luftleitungen innerhalb und außerhalb der Küche	11
5.2.2 Spezielle Anforderungen an Luftleitungen innerhalb der Küche	12
6 Ergonomische Anforderungen	13
7 Hygienische Anforderungen	13
7.1 Allgemeine hygienische Anforderungen	13
7.2 Luftkonditionierung	14
7.2.1 Zuluftkonditionierung	14
7.2.2 Abluftkonditionierung	14
7.3 Reinigung	14
7.3.1 Reinigungsöffnungen	14
7.3.2 Reinigung und Reinhaltung beim Einbau von Luftleitungen	16
7.3.3 Reinigungsintervalle	16
7.4 Ventilatoren in der Abluftleitung	16
8 Aufstellungs- und Bedienungsanleitung	16
Literaturhinweise	18

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 16282-5:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 156 „Lüftung von gewerblichen Küchen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Die Tätigkeiten des CEN/TC 156, WG 14, umfassen die Berechnung der Luftmenge und Gestaltung und Prüfung der wichtigsten Komponenten von Lüftungsanlagen für gewerbliche Küchen.

Die Normenreihe besteht aus:

prEN 16282 *Großküchengeräte - Einrichtungen zur Be- und Entlüftung von gewerblichen Küchen*

- *Teil 2: Küchenlüftungshauben; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen*
- *Teil 3: Küchenlüftungsdecken; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen*
- *Teil 4: Luftdurchlässe; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen*
- *Teil 5: Luftleitungen; Gestaltung und Dimensionierung*
- *Teil 6: Abscheider; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen*
- *Teil 7: Einbau und Betrieb von stationären Feuerlöschanlagen*
- *Teil 8: Anlagen zur Aerosol- und Aerosolatnachbehandlung; Anforderungen und Prüfung*
- *Teil 9: Erfassung, Abführungsverhalten und Effizienz – Prüfverfahren*

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt Anforderungen für die Gestaltung, die Konstruktion, die Installation und den Betrieb von Luftleitungen fest, einschließlich der technischen Sicherheit, der Ergonomie und hygienischer Aspekte.

Diese Europäische Norm gilt für Lüftungsanlagen in Großküchen, dazugehörigen Bereichen und andere Lebensmittel verarbeitende Installationen die für den gewerblichen Gebrauch bestimmt sind. Küchen und dazugehörige Bereiche sind spezielle Räume in denen Speisen zubereitet, Geschirr und Geräte gewaschen und gesäubert werden und wo Lebensmittel gelagert werden.

Diese Europäische Norm gilt nicht Lüftungsanlagen, die für Küchen im Privathaushalt bestimmt sind.

Ebenfalls ist ein Verfahren zur Überprüfung jeder Anforderung festgelegt.

Sofern nicht anders festgelegt müssen die Anforderungen dieser Norm durch Besichtigung und/oder Nachmessen geprüft werden.

ANMERKUNG Bitte beachten Sie die mögliche Existenz von zusätzlichen oder alternativen nationalen Vorschriften über Installation, Geräteanforderungen und Inspektion, Wartung, Betrieb.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokumentes erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 13779, *Lüftung von Nichtwohngebäuden - Allgemeine Grundlagen und Anforderungen für Lüftungs- und Klimaanlage und Raumkühlsysteme*

EN 13501-3, *Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten - Teil 3: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus den Feuerwiderstandsprüfungen an Bauteilen von haustechnischen Anlagen: Feuerwiderstandsfähige Leitungen und Brandschutzklappen*

EN 1363-1, *Feuerwiderstandsprüfungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

EN 1366-1, *Feuerwiderstandsprüfungen für Installationen - Teil 1: Lüftungsleitungen*

EN 15882-1, *Erweiterter Anwendungsbereich der Ergebnisse aus Feuerwiderstandsprüfungen für Installationen - Teil 1: Leitungen*

EN 779:2012, *Partikel-Luftfilter für die allgemeine Raumluftechnik — Bestimmung der Filterleistung*

EN 933-4, *Prüfverfahren für geometrische Eigenschaften von Gesteinskörnungen — Teil 4: Bestimmung der Konform; Kornformkennzahl*

EN 10088-2, *Nichtrostende Stähle — Teil 2: Technische Lieferbedingungen für Blech und Band aus korrosionsbeständigen Stählen für allgemeine Verwendung und für das Bauwesen*

EN 12237, *Lüftung von Gebäuden — Luftleitungen — Festigkeit und Dichtheit von Luftleitungen mit rundem Querschnitt aus Blech*

EN 12599, *Lüftung von Gebäuden — Prüf- und Messverfahren für die Übergabe eingebauter raumluftechnischer Anlagen*